

XIII Międzynarodowy Konkurs Literacki „Młodzież pisze wiersze”

Berlin 2025

Drogie dzieci, szanowna młodzieży,

serdecznie dziękujemy Wam za udział w ogłoszonym przez nas konkursie literackim. W tym roku zgłosiło się 147 uczennic i uczniów z Niemiec, Polski, Holandii, Włoch i Luksemburga. Ucieszyliśmy się bardzo, że kilkunastu laureatów poprzednich edycji po raz kolejny wysłało swoje nowe wiersze bądź tłumaczenia. Z wielką radością przyjęliśmy też zgłoszenia z miejscowości, z których do tej pory nie mieliśmy uczestników. Posiedzenia jury były pełne emocji, zawziętych dyskusji, dowcipnych dygresji i poważnej zadumy. Pomimo burzliwych debat werdykt jury przyjęty został jednogłośnie.

Dziękujemy Waszym opiekunom za zaangażowanie i motywację. Już dziś zachęcamy Was do udziału w czternastej edycji naszego konkursu: „Młodzież pisze wiersze 2026”.

A oto zwycięzcy tegorocznego konkursu:

Kategoria Ia:

wiersz autorski w języku polskim nadesłany przez młodzież mieszkającą poza granicami Polski, do lat 14

I miejsce

Emilia Cieplik, (12), Berlin, „Ścieżka do ciebie”

II miejsce

Lena Sember, (12), Berlin, „Tajemnice przyszłości”

III miejsce ex aequo

Vincent Deja, (11), Amsterdam, „W pudełku”

oraz

Jan Sollik, (10), Berlin, „Status: Niedostępny”

wyróżnienie

Rayan Toossi, (9), Berlin, „Bajeczka o trzech bohaterach i jednym tygrysie”

Kategoria Ib:

wiersz autorski w języku polskim nadesłany przez młodzież mieszkającą poza granicami Polski, do lat 19

I miejsce

Lara Kot, (16), Berlin, „Nieproszony gość”

II miejsce

Katarzyna Ziebis, (17), Rheine, „W rytmie żalu”

III miejsce

Maja Małolepszy, (17), Berlin, „Cienie pamięci”

Kategoria Ic:

wiersz autorski w języku polskim nadesłany przez młodzież mieszkającą w Polsce, do lat 14

I miejsce

Jan Kocyba, (11), Lublin, „Różne pasje ludzie mają...”

II miejsce

Lena Czechowicz, (11), Kraków, „Szydełkowe psoty”

III miejsce

Łukasz Oleksiuk, (14), Międzyrzec Podlaski, „Pozostać dzieckiem”

Kategoria Id:

wiersz autorski w języku polskim nadesłany przez młodzież mieszkającą w Polsce, do lat 19

I miejsce

nie przyznano

II miejsce

nie przyznano

III miejsce

Michalina Gacek, (16), Piła, „Na grzbiecie konia, w górskim niebie”

Kategoria IIa:

autorskie tłumaczenie ulubionego wiersza polskiego na język niemiecki, do lat 14

I miejsce

Konrad Schmidt, (11), Berlin, „Über den Pern, den es nicht gibt”

oryginał: Joanna Papużyńska „Pims, którego nie ma”

II miejsce ex aequo

Lena Lange, (14), Potsdam, „Die Angeberin”

oryginał: Julian Tuwim „Samochwała”

und

Oskar Lange, (12), Potsdam, „Die Bergamunten-Inseln”

oryginał: Jan Brzechwa „Na wyspach Bergamutach”

III miejsce

nie przyznano

wyróżnienie

Antoni Stróżyk, (9), Berlin, „Polen”

oryginał: Patrycja Wojtkowiak-Skóra „Polska”

Kategoria IIb:

autorskie tłumaczenie ulubionego wiersza polskiego na język niemiecki, do lat 19

I miejsce
nie przyznano

II miejsce
nie przyznano

III miejsce ex aequo

Jakub Kuta, (18), Kraków, „XIX”

oryginał: Adam Asnyk „XIX”

und

Maja Winter, (16), Jelenia Góra, „Lied für den Vogel”

oryginał: Jan Petryszyn „Piosenka dla ptaka”

wyróżnienie

Michalina Gacek, (16), Piła, „Papa”

oryginał: Henryk Liszkiewicz „Tata”

Kategoria IIIa:

autorskie tłumaczenie ulubionego wiersza niemieckiego na język polski, do lat 14

I miejsce

Magdalena Pelc, (13), Dobrzeń Wielki, „Jesień samotnika”

oryginał: Georg Trakl „Der Herbst des Einsamen”

II miejsce

Larysa Kozak, (14), Kraków, „Duszę mą pragnę zatopić”

oryginał: Heinrich Heine „Ich will meine Seele tauchen”

III miejsce

Karolina Siwek, (12), Dobrzeń Wielki, „Miód na wagę złota”

oryginał: Josef Guggenmos „Wieviel ist ein Glas Honig wert?”

Kategoria IIIb:

autorskie tłumaczenie ulubionego wiersza niemieckiego na język polski, do lat 19

I miejsce

Julia Wójcicka, (17), Wrocław, „Ballada”

oryginał: Else Lasker-Schüler „Ballade”

II miejsce

Antoni Mendrok, (17), Kraków, „Zięba i Żaba”

oryginał: Wilhelm Busch „Fink und Frosch”

III miejsce

Marek Romanowski, (16), Lublin, „Noc na moście”

oryginał: Hermann Hesse „Abends auf der Brücke”

Wszystkim laureatkom i laureatom serdecznie gratulujemy!

Jury konkursu: Dorota Danielewicz, pisarka i dziennikarka; Urszula Czerska, tłumaczka i germanistka; Andreas Visser, reżyser teatralny i tłumacz literacki; Kamila Zimmermann, germanistka i fotografka; Barbara Rejak, slawistka; Jakub Nowak, pedagog i przewodniczący Polskiego Towarzystwa Szkolnego „Oświata”; Anna Jas, polonistka; Hanna Synowiecka, polonistka i dziennikarka; Magdalena Lepianka-Nowak, lektorka języka polskiego jako języka ojczystego i obcego; Felix Hudec, prawnik, laureat I i II edycji konkursu oraz Celina Muza, aktorka, wiceprzewodnicząca stowarzyszenia POLin Polki w Gospodarce i Kulturze, pomysłodawczyni i koordynatorka projektu „Młodzież pisze wiersze”.

XIII Międzynarodowy Konkurs Literacki „Młodzież pisze wiersze” realizowany jest przy finansowym wsparciu Pełnomocniczki Rządu Federalnego RFN ds. Kultury i Mediów, Ministerstwa Spraw Zagranicznych RFN, Ambasady Rzeczypospolitej Polskiej w Berlinie oraz prywatnych sponsorów.
Serdecznie dziękujemy!

